



## Purim Megillah Blessings & Special Verses

*Before reading the Megillah, the Megillah reader(s) recite(s) the following blessings:*

### **ברכת מקרא מגילה - The Blessing of Reading the Megillah**

ברוך אתה ה', אלהינו מלך העולם, אשר קדשנו במצותיו, וצונו על מקרא מגילה:

*Barukh atah A', Eloh'nu melekh ha'olam,  
asher qideshanu bemitsvotav, vetsivanu 'al miqra megillah.*

Blessed are You, A' our God, sovereign of the universe, Who sanctified us with divine commandments, and commanded us concerning reading the Megillah.

### **ברכת הניסים - The Blessing of Miracles**

ברוך אתה ה', אלהינו מלך העולם, שעשה ניסים לאבותינו ולאמותינו, בימים ההם בזמן הזה:

*Barukh atah A', Eloh'nu melekh ha'olam,  
she'asah nisim la-avotenu **ul-imotenu**, bayamim hahem, baseman hazeh.*

Blessed are You, A' our God, sovereign of the universe, Who performed miracles for our ancestors (*lit. our fathers and **mothers***), in those days [of old], at this time.

*On the eve of Purim only, the following blessing is added:*

### **שהחינו - The Blessing of New Experiences**

ברוך אתה ה', אלהינו מלך העולם, שהחינו וקיימנו והגיענו לזמן הזה:

*Barukh atah A', Eloh'nu melekh ha'olam,  
sheheheyenu veqiyemanu vehigi'anu lazeman hazeh.*

Blessed are You, A' our God, sovereign of the universe, Who has given us life, and has sustained us, and has brought us to this season.

### **Megillah Verses Recited by the Congregation\***

(ב:ה) איש יהודי הגה בשושן הבירה ושמו מרדכי בן יאיר בן-שמעי בן-קיש איש ימיני:

(2:5) *Ish yehudi haya beShushan habbirah ushemo Mordekhai ben Ya-ir ben Shim'i ben Qish,  
ish yemini.*

*(Verses continue on opposite side)*

*\*Traditionally only the 4 verses in black that pertain to Mordekhai are recited aloud by the congregation. We've included 3 additional verses in blue to highlight Esther's central role in the Purim story and the risks she takes to save her people.*

(ב:ז) וַיְהִי אִמֵּן אֶת־הַדְּבָרָה הַיָּא אֶסְתֵּר בַּת־דָּדוֹ כִּי אֵין לָהּ אָב וְנִמְצְרָה יָפֵת־תֵּאֵר וְטוֹבַת מְרָאָה וּבְמֹת אֲבִיהָ וְאִמָּה  
לְקַחְתָּהּ מִרְדֵּכָי לִוּ לְבַת:

(2:7) *Vayehi omen et Hadassah hi Esther bat dodo ki en lah av va-em, vehanna 'arah yefat to-ar  
vetovat mar-eh uvemot aviha ve 'immah lekahah Mordekhai lo levat.*

(ה:א) וַיְהִי אִ בַּיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי וַתִּלְבַּשׁ אֶסְתֵּר מְלָכוּת וַתַּעֲמֵד בַּחֲצַר בֵּית־הַמֶּלֶךְ הַפְּנִימִית נֹכַח בֵּית הַמֶּלֶךְ  
וְהַמֶּלֶךְ יוֹשֵׁב עַל־פֶּסֶא מְלָכוּתוֹ בְּבֵית הַמְּלָכוּת נֹכַח פֶּתַח הַבַּיִת:

(5:1) *Vayehi bayyom hashelishi vatilbash Esther malkhut vatta 'amod bahatsar bet-hammelekh  
hapenimit nokhah bet hammelekh, vehammelekh yoshev al-kisse malkhuto bevet hammalkhut  
nokhah petah habbayit.*

(ח:ט"ו-ט"ז) וּמִרְדֵּכָי יֵצֵא אִ מִלִּפְנֵי הַמֶּלֶךְ בְּלְבוּשׁ מְלָכוּת תִּקְבַּלְתָּ וְחֹר וַעֲטָרַת זָהָב גְּדוּלָּה וְתִכְרִיף בְּיוֹם וְאַרְגָּמָן וְהָעִיר שׁוֹשָׁן  
צָהָלָה וְשָׁמְחָה: לַיהוּדִים הַיְּתֵה אוֹרָה וְשָׁמְחָה וְשָׁשׂוֹ וּיְקָר:

(8:15-16) *U-Mordekhai yatsa millifne hammelekh bilvush malkhut tekhelet vahur va 'ateret zahav  
gedolah vetakhrikh buts ve-argaman veva 'ir Shushan tsahalah vesamehah. Layyehudim haytah  
orah vesimhah vesason viqar.*

(ט:ל"ב) וּמֵאֲמַר אֶסְתֵּר קָלָם דְּבָרֵי הַפְּרִים הָאֵלֶּה וְנִקְטָב בְּסִפְרָ:

(9:32) *Uma-amar Esther qiyam divre haPurim ha-elleh venikhtav bassefer.*

(י:ג) כִּי אִ מִרְדֵּכָי מִשְׁנֵה לְמַלְכָּה אֶחְשׂוּרוֹשׁ וְגְדוּל לַיהוּדִים וְרָצוּי לָרַב אֶחָיו דְּרַשׁ טוֹב לַעֲמֹו וְדָבָר שְׁלוֹם לְכָל־זָרְעוֹ:  
(10:3) *Ki Mordekhai hayyehudi mishneh lammelekh Ahashverosh vegadol layyehudim veratsuy  
lerov ehav, doresh tov le 'ammo vedover shalom lekhoh zar 'o.*

*After reading the Megillah, the Megillah reader(s) recite(s) the following blessing:*

בְּרוּךְ אַתָּה ה', אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, (הָאֵ-ל) הָרַב אֶת־רִיבֵנוּ, וְהַדֵּן אֶת־דִּינֵנוּ, וְהַנוֹקֵם אֶת־נַקְמַתֵנוּ, וְהַמְשַׁלֵּם  
גְּמוּל לְכָל־אֹיְבֵי בְּשָׁנֵנוּ, וְהַנִּפְרָע לָנוּ מִצָּרֵינוּ. בְּרוּךְ אַתָּה ה', הַנִּפְרָע לַעֲמֹו יִשְׂרָאֵל מִכָּל־צָרֵיהֶם,  
הָאֵ-ל הַמוֹשִׁיעַ:

*Barukh atah A', Eloh'nu melekh ha'olam, (ha-E-l) harav et rivenu, vehadan et dinenu,  
vehanoqem et niqmatenu, vehameshalem gemul lekhol oyve nafshenu, vehanifra' lanu  
mitsarenu. Barukh atah A', hanifra' le'amo Yisrael mikol tsarehem, ha-E-l hamoshi'a.*

Blessed are you, A' our God, sovereign of the universe, (the Almighty) Who takes up our grievance, judges our claim, avenges our wrong; Who brings just retribution upon all enemies of our soul, and exacts vengeance for us from our foes. Blessed are You, A', Who exacts vengeance for God's people Israel from all their foes, the Almighty Who delivers [salvation]."

*The entire congregation then recites the following:*

אַרוּר הָמָן, בְּרוּךְ מִרְדֵּכָי. אַרוּרָה זֶרֶשׁ, בְּרוּכָה אֶסְתֵּר.  
אַרוּרִים כָּל־הָרָשָׁעִים, בְּרוּכִים כָּל־יִשְׂרָאֵל. וְגַם חֲרֻבוֹנָה זְכוּר לְטוֹב:  
*Arur Haman, barukh Mordekhai. Arura Zeresh, berukhah Esther. Arurim kol haresha'im, berukhim kol Yisrael. Vegam Harvonah zakhur letov.*

Cursed be Haman, blessed be Mordekhai.  
Cursed be Zeresh, blessed be Esther.  
Cursed be all the wicked, blessed be all of Israel.  
And may Harvonah also be remembered for good.